Med **Fryd** vil vi hylle mor. Den norske morsskikkelsen, som hvert år tryller frem julen for barna gjennom alle slags juleforberedelser. Samtidig er det en hyllest til den kristne morsskikkelsen Maria, som gav Guds sønn til menneskene. Det blir et møte mellom barnet i krybben, den nye kongen, og de forventningsfulle barna som lengter etter julen fylt av opplevelser og glede.

With **Fryd** [Eng. 'joy'] we wish to honor Mother. It is a tribute to the Norwegian maternal figure who each year conjures up Christmas for the children through all kinds of Christmas preparations. At the same time it is a celebration of the Christian maternal figure, Mary, who gave God's son to humanity. It is a meeting between the child in the manger, the new king, and the excited children longing for a Christmas filled with experiences and joy.

Cantus • Tove Ramlo-Ystad

Unni Boksasp • Trygve Brøske • Bendik Lund Haanshus • Magne Vestrum

Recorded in DXD 24bit/352.8kHz

5.1 DTS HD MA 24/192kHz · 7.1.4 Dolby Atmos 48kHz

2.0 LPCM 24/192kHz · 7.1.4 Auro-3D 96kHz

+ mShuttle MP3 and MQA

EAN13: 7041888525127

2L-158-SABD 20©19 Lindberg Lyd AS, Norway

FRYD

Cantus • Tove Ramlo-Ystad

• Med Fryd inviterer Cantus deg med på en musikalsk reise som starter i møtet mellom to sentrale kvinneskikkelser: mor og Maria. Begge spiller sentrale roller i julehøytiden.

Gjennom musikken vår vil vi hylle mor. Den norske morsskikkelsen som hvert år tryller frem julen for barna gjennom alle slags juleforberedelser. Samtidig er det en hyllest til den kristne morsskikkelsen, Maria, som gav Guds sønn til menneskene. Det blir et møte mellom barnet i krybben, den nye kongen, og de forventningsfulle barna som lengter etter julen fylt med opplevelser og glede. Slik samler disse to enkle navnene – mor og Maria – allsidigheten i høytiden. De favner om julens budskap og om den sitrende gleden som vi alle kjenner så godt.

Juletradisjoner kan variere, men den frydefulle forventningen til julen kan mange kjenne seg igjen i. Fryden over å samle familie og venner til turer i rimfrost og kulde, gode samtaler og et godt måltid, fryden over lek og latter, fryden over et skinnende juletre i stillheten om kvelden.

Salmedikterne våre har kjent på den samme fryden, for ordet *fryd* forekommer ofte i julesangene. I *Glade jul*: «Julefryd, evige fryd, hellig sang med himmelsk lyd!» og «Fryd deg hver sjel han har frelst!». I diktet *Julekveld* av Inger Hagerup, her bearbeidet og tonesatt av Trygve Brøske: «Barnefryd og barnelatter, barnesang om juletræ, da Vårherre selv var med, strødde ut av himlens skatter!». Også Maria frydet seg over underet da hun fikk vite at hun skulle bære frem Jesus: «Min sjel opphøyer Herren, og min ånd fryder seg i Gud, min Frelser» (Luk 1, 46-47).

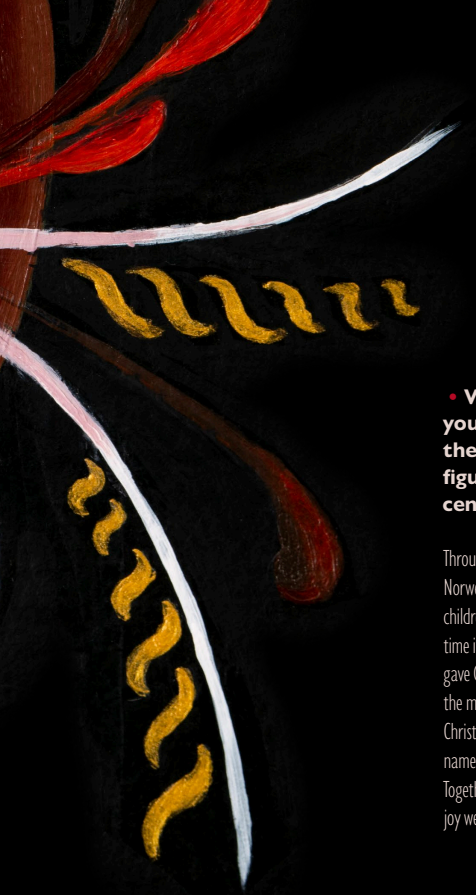
De musikalske juletradisjonene er rike både i og utenfor kirken. Flere av våre kjæreste julesanger er basert på folkemusikk, slik som *Glade jul*. Men folkemusikken har også mange skjulte juleskatter som vi ønsker å få frem i lyset. Dermed ble Unni Boksasp og Trygve Brøske selvsagte samarbeidspartnere. Solist og folkesanger Unni Boksasp har med sitt ensemble Unni Boksasp ensemble markert seg som en sentral utøver innen den nordiske folkemusikken. Til *Fryd* har hun funnet frem mindre kjente julesanger fra den midtnorske folkemusikktradisjonen. Hun er også komponist og tekstforfatter, og står bak den nye melodien til *No kime' alle klokkun'*, med tekst av Astrid Krogh Halse, og den nye teksten til *Marias voggesong*. Boksasp byr på lekende og tradisjonelle folketoner som en kontrast til de mer sakrale stykkene.

Pianist, komponist og arrangør Trygve Brøske står bak melodiføringen på *Julekveld* og arrangementene til flere nye verk skrevet spesielt til denne produksjonen. Brøskes brede bakgrunn fra både folkelig, tradisjonell musikk og samtidsmusikk, gir hans allsidige musikkspråk et rikt nytt klangbilde til gamle toner.

Nye korverk som *Sancta Maria* av Frank Havrøy og *Ave Regina Caelorum* av Kim André Arnesen, begge med tekster fra messeleddene, lar tankene vandre til Marias reise mot Betlehem, mens Unni Boksasps myke toner og Trygve Brøskes særegne uttrykk fra folkemusikken minner oss om vår egen arv og tradisjon i norsk julefeiring.

Cantus er en kulturell spydspiss og en inspirasjonskilde for den regionale, nasjonale og internasjonale satsingen på ensembler med like stemmer. Korets prestasjoner, nyskapende produksjoner og stadig utvikling av ny musikk har vært banebrytende for ensembler med samme besetning. Koret opererer innenfor et semiprofesjonelt segment under kyndig ledelse av kunstnerisk leder, Tove Ramlo-Ystad. Tove har en bred bakgrunn og har jobbet profesjonelt med kor og vokalensembler siden oppstarten av Cantus i 1986. I 2013 medvirket Cantus i Disneys familiefilm *Frost*, og medvirket på nytt i oppfølgeren *Frost 2* i 2019.

Med *Spes* utgitt i 2015 er *Fryd* korets andre album utgitt i samarbeid med musikkmerket 2L.



• With Fryd [Eng. 'joy'], Cantus invites you on a musical journey that starts at the meeting of two significant female figures: Mother and Mary. Both play central roles at Christmas.

Through our music we wish to honor Mother. It is a tribute to the Norwegian mothers who each year conjure up Christmas for the children through all kinds of Christmas preparations. At the same time it is a celebration of the Christian maternal figure, Mary, who gave God's son to humanity. It is a meeting between the child in the manger, the new king, and the excited children longing for a Christmas filled with experiences and joy. In this way, these simple names – mother and Mary – embody the many aspects of Christmas. Together they embrace the message of Christmas and the exquisite joy we all know so well.

Traditions may vary, but the joyous expectation of Christmas is shared by many. The joy of gathering family and friends for walks in the cold snow, good conversations and a good meal, the joy of laughter and play, and the joy of a sparkling Christmas tree in the silent night.

Our lyricists would have felt this emotion as well and the word "fryd" appears in several Christmas carols. It is found in the lyrics of *Glade jul* and *Julekveld* , and it is even used to describe Mary's sensations when she learned that she would be the mother of Jesus.

The musical Christmas traditions are rich both in and outside the church. Several of our most beloved Christmas carols, such as *Glade jul*, are based on folk music. But there are also hidden treasures in folk music that we wish to bring into the light and this made Unni Boksasp and Trygve Brøske our obvious choice of collaborators.

Soloist and folk singer Unni Boksasp has with her ensemble Unni Boksasp ensemble established herself as a central practitioner within Nordic folk music. In *Fryd* she has brought forth lesser known Christmas songs from the mid-Norwegian folk music tradition. She is also a composer and lyricist and has written the new melody for *No kime' alle klokkun'*, with lyrics by Astrid Krogh Halse, and the new lyrics for *Marias voggesong*. Pianist, composer and arranger Trygve Brøske has created the melody of *Julekveld* and arrangements for several new musical works written specifically for this production. With a broad background from contemporary classical and traditional folk music, Brøske uses his versatile musicality to enrich old tones with new colours.

New choral works like *Sancta Maria* by Frank Havrøy and *Ave Regina Caelorum* by Kim André Arnesen, both with lyrics from the traditional Mass, bring to mind Mary's journey towards Bethlehem, while Unni Boksasp's soft tones and Trygve Brøske's distinct expression from folk music reminds us of our own heritage and traditions in Norwegian Christmas celebration.

Cantus, with conductor Tove Ramlo-Ystad, is a cultural vanguard and a source of inspiration for the regional, national and international ensembles of equal voices. The choir's performances, innovative productions and development of new music has been groundbreaking for other ensembles with the same ambition. The choir operates in a semiproffessional way under Tove, who has an extensive background and has worked professionally with choirs and ensembles since Cantus started in 1986. In 2013 Cantus contributed in Disney's movie *Frozen*, and again in the sequel *Frozen 2* in 2019.

With *Spes* released in 2015, *Fryd* is the choir's second album released in collaboration with 2L.

01 • I denne søte juletid • 4:31

T: Hans Adolph Brorson, omskrevet av Kjersti Haugen og Unni Boksasp
M: Folketone fra Telemark etter Eivind Groven A: Trygve Brøske

I denne søte juletid bør man seg rett fornøye.
Til ende er vår ventetid, glem hverdagsslit og møye.

I denne søte juletid skal vi oss rett forlyste,
med jubelsang ved midnattstid så jorden den skal ryste.

Vi synger om den søte fred
så hver en sjel må synge med,
og alt blir fylt av glede.

I denne søte julenatt skal kjærlighet, vår største skatt,
vår julefeiring lede!

Traditional folk song from Telemark: In this sweet Christmas time we forget the hardships of everyday life. We sing of the blessed peace. We remind each other that love is our greatest treasure and that it shall lead us in the Christmas celebrations. With Unni Boksasp (vocal and zither), Trygve Brøske (harmonium), Bendik Lund Haanshus (cittern) and Magne Vestrum (double bass).

02 • Det lyser i stille grender • 2:57

T: Jakob Sande M: Lars Søraas A: Hanne Bæverfjord

Det lyser i stille grender
av tindrande ljos i kveld,
og tusende barnehender
mot himmelen ljosa held.

Og glade med song dei helsar
sin broder i himmelhall,
som kom og vart heimsens frelsar
som barn i ein vesal stall.

Der låg han med høy til pute,
og gret på si ringe seng,
men englane song der ute
på Betlehems aude eng.

Der song dei for fyrste gongen
ved natt over Davids by,
den evige himmelsongen
som alltid er ung og ny.

Den songen som atter tonar
med jubel kvar julenatt
om barnet, Guds Son, vår sonar,
som døden for evig batt.

One of our dearest Christmas songs: Thousands of Christmas lights shine tonight in the heralds. From humans greeting the saviour of the world. He who cried in his humble bed. Whilst the angels sang for the first time. About He who was sent to defeat death.

03 • På jorden fryd og glede • 3:10

T: Dorothea Engelbretsdatter, bearbeidet av Unni Boksasp
M: Folketone fra Vuku etter Per Kvernmo, bearbeidet av Unni Boksasp A: Trygve Brøske

På jorden fryd og glede,
må vi med jubel trede
o, salig julenatt!
Nu er oss født og båren
den Jesu rot utkåren
o rette himmelskatt.

I denne natt med fryd og glede i signet juletid,
skal kjærlighet oss lede til salighet og fred.

Nu seg en engel skynder
og hyrdene forkynner
som gikk på åpen mark:
på denne natt med glede
ned til oss ville trede
den himmelske monark.

I denne natt med fryd og glede i signet juletid,
skal kjærlighet oss lede til salighet og fred.

Velkommen fader milde,
velkommen Jesu lille,
å, vær velkommen hit!
Fryd deg du Zions dronning,
se, nu er ærens konning
født i en salig tid.

I denne natt med fryd og glede i signet juletid,
skal kjærlighet oss lede til salighet og fred

Traditional folk song from Vukku: Blissful Christmas night, Jesus is to us born. Angels and shepherds hurry with the message. Rejoice queen of Zion, the king is born! With Unni Boksasp (vocal and zither), Trygve Brøske (harmonium), Bendik Lund Haanshus (guitar) and Magne Vestrum (double bass).

04 • Glade jul • 4:10

T: Bernhard Severin Ingemann M: Franz Gruber A: Odd Johan Overøye
Solo: Sigrid Hauge

Glade jul, hellige jul!
Engler daler ned i skjul.
Hit de flyver med paradis grønt;
hvor de ser hva for Gud er skjønt,
/: lønnlig i blant oss de går. :/:

Julefryd, evige fryd,
hellig sang med himmelsk lyd!
Det er engler som hyrdene så,
dengang Herren i krybben lå,
/: evig en englenes sang. :/:

Fred på jord, fryd på jord,
Jesusbarnet blant oss bor!
Engler synger om barnet så smukt,
han har himmeriks dør opplukt.
/: Salig er englenes sang. :/:

Salig fred, himmelsk fred,
toner julenatt her ned.
Engler bringer til store og små
bud om ham som i krybben lå.
/: Fryd deg hver sjel han har frelst! :/:

German Christmas carol from 1818 which is sung at most Christmas concerts in Norway. Arrangement written for Cantus by Odd Johan Overøye: Merry Christmas! Angels descend from heaven and shelter among us. Christmas joy! Angels sing of the newborn king. Peace on Earth! Child Jesus lives amongst us on Earth. Blissful peace! Rejoice every soul he has saved.

05 • Sancta Maria • 3:25

T: Hellige skrifter M: Frank Havrøy

Sancta Maria, mater Dei
Ego omnia tibi debeo,
Sed ab hac hora singulariter
me tuis servitiis devoveo.
Te Patronam,
te sospitatricem eligo

Tuus honor et cultus
Aeternum mihi cordi fuerit,
Quem ego nunquam deseram
neque ab aliis mihi subditis
verbo factoque violari patiar.

Sancta Maria, tu pia
Me pedibus tuis advolutum recipe,
in vita protege,
in mortis discrimine defende.
Amen.

Hellige Maria, Guds mor
Jeg skylder deg alt,
og fra denne timen
hengir jeg meg til din tjeneste.
Jeg velger deg til beskytter,
til forsvarer.

Din ære og tilbedelse
vil evig være i mitt hjerte,
som jeg aldri vil svikte
og heller ikke tåle bli krenket av
andre underordnet meg
verken ved ord eller i gjerning.

Hellige Maria, du fromme,
ta imot meg som kneler for dine føtter,
i livet beskytt meg,
i dødens krise forsvar meg.
Amen

Holy Mary, Mother of God,
I owe all to you,
And from this hour
I devote myself only to your service.
You as a protector,
You as a preserver I choose.

Your worship and honour
will be eternally in my heart,
which I shall never desert
nor submit, from others liable to me,
to it being violated by deed and
by word.

Holy Mary, pious,
receive me, begging at your feet
in life protect me,
defend me from the risk of death.
Amen.

06 • Sov, sov liten gut • 2:24

T: Folketone A: Frank Havrøy

Sov, sov liten gut,
Sola skin i høgste nut
Enno ligge kydna

Sov, sov liti taus
Soli skin i Espehaug
Enno ligge kydna

Sleep little boy.
The sun has not yet risen.
The cows are still asleep.

Sleep, little girl.
The sun has not yet risen.
The cows are still asleep.

07 • Julekveld • 2:47

T: Inger Hagerup, bearbeidet av Trygve Brøske M: Trygve Brøske

Jorden venter, jorden smiler
vinterhvit og juleklædt.
Hus og hytter er beredt.
Underet er atter skjet:
Verdens store hjerte hviler.

Dype, tunge klokkeklemt
vekker underlige minner
fra en barndomstid som skinner
ofte fjernt men aldri glemt.

Barnefryd og barnelatter,
barnesang om juletræ,
da Vårherre selv var med,
strødde ut av himlens skatter.

Jorden venter, jorden smiler.
Sneen faller bløtt og lett.
Og en trett og fattig tviler
drømmer barnets drøm og hviler.
– Underet er atter skjet!

Poem by Inger Hagerup from 1976: The ground is covered in snow and decorated for Christmas. Houses and cottages are prepared. The wonder has happened again. Church bells recall childhood memories of laughter, joy and carols around the Christmas tree. And of God's gift to humanity. Thus can an old sceptic dream the child's dream and rest. The wonder has happened again. With Unni Boksasp (vocal and zither), Trygve Brøske (upright piano), Bendik Lund Haanshus (guitar) and Magne Vestrum (double bass).

08 • Ave Regina Caelorum • 6:19

T: Hellige skrifter, Maria-antifon M: Kim André Arnesen
Solo: Maja Emma Løken og Frida Borstad

Ave Regina caelorum,
Ave Domina Angelorum,
Salve radix, Salve porta,
Ex qua mundo lux est orta.
Gaude, Virgo gloriosa,
Super omnes speciosa,
Vale, o valde decora,
Et pro nobis Christum exora.

Hill deg, himlers dronning,
hill deg, englers herskerinne,
vær hilset, Jesse rot, vær hilset, høye port,
fra deg er verdens lys opprunnet.
Fryd deg, ærefulle Jomfru,
du den fagreste blant alle,
du, den herligste, vær hilset.
be for oss til Krist, din Sønn.

Hail, Queen of Heaven,
Hail, Mistress of the Angels,
Hail, rott of holiness, hail gate
From whom light has risen on the world;
Rejoice, glorious Virgin
Beautiful above all others;
Farewell, most fair one,
And pray to Christ for us.

09 • Deilig er den himmel blå • 3:57

T: Nikolai Frederik Severin Grundtvig M: Jacob Gerhard Meidell A: Idunn Vindspoll

Deilig er den himmel blå,
lyst det er å se derpå,
hvor de gylne stjerner blinker,
hvor de smiler, hvor de vinker
/: oss fra jorden opp til seg :/:

Det var midt i julenatt,
hver en stjerne glimtet matt,
da med ett der ble å skue,
en så klar på himlens bue
/: som en liten stjernesol :/:

Denne stjerne lys og mild,
som kan aldri lede vill,
er hans guddoms ord det klare,
som han lot oss åpenbare
/: for å lyse for vår fot :/:

Norwegian Christmas psalm, lyrics from 1853: The stars gleam golden in the sky. Suddenly, a star shines like a sun. The star heralds that the king will be born on Earth. The star leads us to Jesus Christ. The star shows us the word of the Lord and lights up our way.

10 • Kling no klokka • 4:41

T: Elias Blix M: Folketone fra Surnadal A: Trygve Brøske
Solo: Emma Maja Løken og Michelle Isabella Bjerkli

Kling no klokka, ring og lokka
Ring og lokka frå tusen tårn!
Tona om frelsa, kalla og helsa
Kalla og helsa med fred Guds born
Kling no klokka! Ring og lokka!
Ring og lokka frå tusen tårn!

Englar kveda: Høyr den gleda
Høyr den gleda som her er hend!
Ljoset er runne, livet er vunne
Livet er vunne, ein Frelsar send
Englar kveda: Høyr den gleda
Høyr den gleda som her er hend!

Sjå det dagast, snart det lagast
Snart det lagast til høgtid ny!
Då skal oss klokka leikande lokka
Leikande lokka til helg i sky
Sjå det dagast, snart det lagast
Snart det lagast til høgtid ny!

Traditional folk song from Surnadal: Ring all bells, ring from a thousand towers. Ring with a message of peace. Angels are singing: Light has won, life has won, hear the wonder that has taken place! We make celebrations anew, the bells will ring, the day has come. With Unni Boksasp (vocal and zither), Trygve Brøske (organ), Bendik Lund Haanshus (baritone guitar) and Magne Vestrum (double bass).

11 • No kime' alle klokkun' • 4:24

T: Astrid Krog Halse, dialektjustert av Unni Boksasp
M: Unni Boksasp A: Trygve Brøske

No kima alle klåkkånj om hælg og fred på jord,
og tekstinj ifrå stola er gamle, kjende ord -
om riket så' ska komma åt menneskja eingong,
om vona så' vart tent den gongen englanj song.

Han tagna englesongen ikringom Betlehem,
men vi ska finn att toninj kvar gong så jula kjem.
Ja, vi ska finn att toninj og gjøm' en i vårt sinn
når alle klåkkånj kima og ringe helja inn.

Det vart så stilt e skoja - de er så vår ein kveld,
og alt bli rænt ikring oss når kvite snøen fell.
Og han ska dekkje over kvart eit strå og visna blad,
- og vi ska legg bort sårja, og berre verra glad -.

Så held vi høgtid sammen i gammelkjerkjå vår,
og sende varme tanka åt dem vi alder når,
åt dem så' lid e lannjå, åt dem så' går seg vill.
Vi bed fær julenatta at ho får verra still.

Traditional folk song. Lyrics by Astrid Krogh Halse, rewritten by Unni Boksasp: Now the bells are ringing of holidays and peace. They herald the kingdom that will come, and the hope kindled when the angels sung. The church bells bring forth memories of the angels' song whenever Christmas arrives. It is quiet in the forest and the world is washed clean with snow. Withered plants are covered, so we can forget our sorrows and simply be merry. We celebrate together in the old church and send warm thoughts to those who suffer and have gone astray. We pray that the Christmas night may be silent. With Unni Boksasp (vocal), Trygve Brøske (harmonium), Bendik Lund Haanshus (baritone guitar) and Magne Vestrum (double bass).

12 • O jul med din glede • 2:09

T: Gustava Kielland M: Svensk folketone A: Idunn Vindspoll

O jul med din glede og barnlige lyst
vi ønsker deg alle velkommen;
vi hilser deg alle med jublende røst
titusinde gange velkommen!

Refreng:
Vi klapper i hendene,
vi synger og vi ler,
så gladerlig, så gladerlig,
vi svinger oss i kretsen og neier.

I Østerlands vise, I tre stjernemenn,
vi vet jo hvorhen I vil drage;
for vi vil jo også så gjerne derhen
og eder på reisen ledsage.

Refreng:
Vi klapper i hendene,
vi synger og vi ler,
så gladerlig, så gladerlig.
Vi svinger oss i kretsen og neier.

Så rekker jeg deg nå med glede min hånd,
kom skynd deg og gi meg den annen.
Så knytter vi kjærlighets hellige bånd,
og lover å elske hinannen

Vi klapper i hendene,
vi synger og vi ler,
så gladerlig, så gladerlig,
vi svinger oss i kretsen og neier, og bukker.

Children's song, sung when walking around the Christmas tree: A thousand times welcome, O joyous Christmas. The three wise men are guided by the star. We take each other's hands and promise to love one another. We clap our hands, we sing and we laugh. So merrily, so merrily. We swing around the circle and curtsy and bow.

13 • Northern Lights • 4:40
T: Hellige skrifter, Song of Solomon M: Ola Gjeilo
Solo: Karen Johanna Kviseth

Pulchra es, amica mea,
suavis et decora filia Jerusalem
Pulchra es, amica mea,
suavis et decora sicut Jerusalem,
et decora filia Jerusalem,
et decora sicut Jerusalem.
Terribilis ut castrorum
acies ordinata.
Averte oculos tuos a me,
Quia ipsi me avolare fecerunt,
amica mea

Du er vakker, min elskede,
praktfull og yndefull datter av Jerusalem
Du er vakker, min elskede,
praktfull og yndefull som Jerusalem,
Yndefulle datter av Jerusalem,
Fager som Jerusalem.
Farlig som en
velordnet hærfylking.
Vend dine øyne bort fra meg,
for de fikk meg til å flykte,
min elskede.

You are beautiful, my love,
Sweet and comely daughter of Jerusalem
You are beautiful, my love,
Sweet and lovely as Jerusalem,
As lovely as Jerusalem,
Comely as Jerusalem.
Terrible as an
army array.
Avert your eyes from me;
Because they have overcome;
My love.

14 • Marias voggesong • 3:07
T: Unni Boksasp M: Max Reger A: Trygve Brøske

Maria sitt med rosenkinn og vogga Jesusbane inn.
Trøgt og godt på mor sett fang, ligg eit lite nyfødd ban.
Som frå ein fuggel trilla tonan lett og sann:
Sulla lulla lite ban – sulla lulla lull.

Stille i ei stjernenatt søv den salige himmelskatt.
Engla vakta litin fot og ei trøtt og søvnig mor.
Som frå ein fuggel trilla tonan lett og sann:
Sulla lulla lite ban – sulla lulla lull.

German Christmas carol, with melody by Max Reger, with new Norwegian lyrics written by Unni Boksasp: Mary sits with Baby Jesus on her lap, rocking him. Drowsily, she sings for him and lulls him to sleep, while angels watch over them. With Unni Boksasp (vocal and zither), Trygve Brøske (upright piano), Bendik Lund Haanshus (cittern) and Magne Vestrum (double bass).

1.sopran
Mari Tinmannsvik
Trude Wiik
Ida Eline Grande
Guri Løkkesmo
Karen Johanna Kviseth
Inger Marie Sunde Johansen
Emma Maja Løken
Maria Boer Johannessen

2.sopran
Tale Ramlo Ystad
Hanne Theodorsen
Marie Haagenrud Langmo
Hanne Terese Sjaastad
Kaja L. Solberg
Frida Borstad
Kaja Elisabeth Koppang

1.alt
Siril Stette Uhlen
Marie Olaussen
Ingvild Winsnes Fløo
Renate Skogmo Hansen
Frida Sand
Hanne Abelseth
Johanne Fangel Brekke
Michelle Isabella Bjerkli
Idunn Vindspoll Arnesen

2.alt
Mona Therese Mikalsen
Kristin Bugge Midthjell
Hilde Mari Solvang
Sandra Hegertun Mortensen
Maisen Maria Kristvik Meyer
Ida Ødegaard
Birthe Levik
Sigrid Hauge
Trine Oftedal

2L (Lindberg Lyd) records in spacious acoustic venues; large concert halls, churches and cathedrals. This is actually where we can make the most intimate recordings. The qualities we seek in large rooms are not necessarily a big reverb, but openness due to the absence of close reflecting walls. Making an ambient and beautiful recording is the way of least resistance. Searching the fine edge between direct contact and openness; that's the real challenge! A really good recording should be able to bodily move the listener. This core quality of audio production is made by choosing the right venue for the repertoire, and balancing the image in the placement of microphones and musicians relative to each other in that venue. There is no method available today to reproduce the exact perception of attending a live performance. That leaves us with the art of illusion when it comes to recording music. As recording engineers and producers we need to do exactly the same as any good musician; interpret the music and the composer's intentions and adapt to the media where we perform.

Immersive Sound is a completely new conception of the musical experience. Recorded music is no longer a matter of a fixed one-dimensional setting, but rather of a three-dimensional enveloping situation. Stereo can be described as a flat canvas and Surround Sound as a field, but Immersive Audio is a sculpture that you can literally move around and relate to spatially; surrounded by music you can move about in the aural space and choose angles, vantage points and positions.

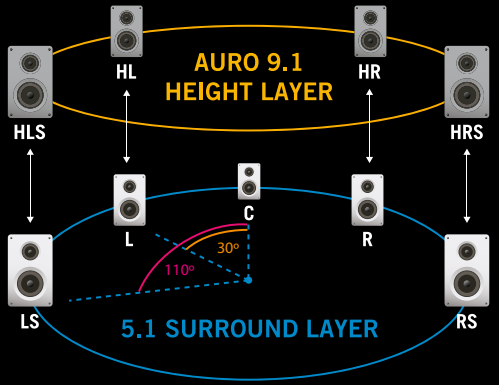
Morten Lindberg balance engineer and recording producer

Auro-3D® is the next generation three-dimensional audio standard. It provides a realistic sound experience unlike anything before. By fully immersing the listener in a cocoon of life-like sound, Auro-3D® creates the sensation of actually 'being there'. Thanks to a unique 'Height' channel configuration, acoustic reflections are generated and heard naturally due to the fact that sounds originate from around as well as above the listener.

To achieve 'true sound in 3D', Auro-3D® adds the crucial third and final dimension in the evolution of sound reproduction. While 5.1/7.1 Surround configurations fail to include height channels (z-axis), Auro-3D® realizes its life-like effect with a HEIGHT-based sound hemisphere capable of thoroughly immersing the listener. Depending on the size of the room, either 1 or 2 additional layers (HEIGHT and TOP) are mounted above the existing Surround layer at ear-level to produce Auro-3D®'s defining 'vertical stereo field' (see image). This field is the key to creating the most natural and immersive sound experience possible. The optional (third) TOP Layer placed overhead is a supplementary channel that is not critical for natural audio reproduction. As people are less sensitive to sounds originating from above, the TOP Layer is primarily used for 'fly-overs' and other special effects - most sound sources and their chief initial reflections are located between the Surround Layer and Auro-3D®'s unique Height Layer.

Auro-3D® is based on a groundbreaking new technology that delivers uncompressed audio quality with an unrivaled level of flexibility. The height information, captured in recording or created during the mixing process, is mixed into a standard 5.1 PCM stream. Any device that contains the Auro-Codec® Decoder will be capable of decoding the original Auro-3D® mix, which will conveniently playback on any Auro-3D® compatible speaker system (Auro 9.1/Auro 10.1/Auro 11.1 etc.). Thanks to Auro-3D®'s backward compatibility, devices without the Auro-Codec® Decoder will produce the original 5.1 PCM mix without any loss in sound quality.

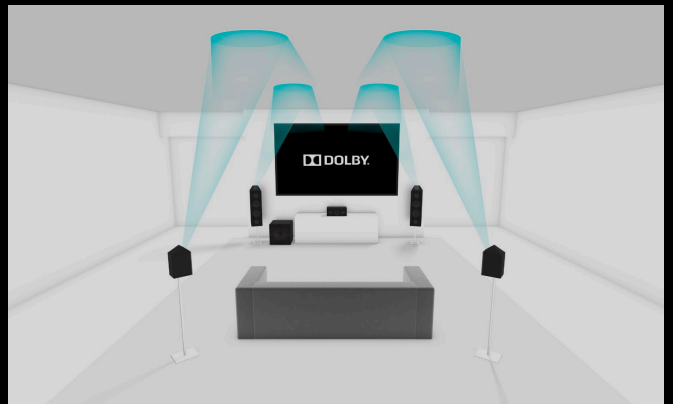
Auro 9.1 not only delivers an entirely new audio experience in 3D but also offers the most efficient 5.1 Surround format compatible speaker layout featuring the 'Height' dimension.



Dolby Atmos® is a revolutionary new audio technology that transports you into extraordinary entertainment experiences. Dolby Atmos has the amazing ability to have sounds come from above you.

With Dolby Atmos, you have amazing flexibility. Dolby Atmos-enabled speakers produce full, detailed overhead sound from speakers located where your conventional speakers are now. If you already have speakers that you love, you can choose an add-on, Dolby Atmos-enabled speaker module that complements your existing speakers. If you're willing and able to install speakers in your ceiling, there are great options for creating the ultimate Dolby Atmos experience. Combined with a Dolby Atmos enabled receiver, you'll be put in the middle of the action—like you have never experienced before. With the revolution in audio that is Dolby Atmos, sound designers are freed from channel restrictions. They can now precisely place and move sounds as independent objects in multidimensional space, including anywhere overhead, so you can hear them as you would naturally.

Dolby Atmos is not tied to any specific playback configuration. If you do not have a Dolby Atmos enabled surround sound system, Dolby Atmos will automatically play in the best possible way for your system. Dolby Atmos is compatible with currentgeneration Blu-ray players. For Dolby Atmos playback, set your Blu-ray player to bitstream out and disable secondary audio.



Blu-ray is the first domestic format in history that unites theatre movies and music sound in equally high quality. The musical advantage is the high resolution for audio, and the convenience for the audience as one single player will handle music, films, DVD-collection and your old library of traditional CD.

Developed by Munich's msm-studios in co-operation with Lindberg Lyd, the Pure Audio Blu-ray combines the Blu-ray format's vast storage capacity and bandwidth necessary for high resolution sound (up to 192 kHz/24Bit) in surround and stereo with the easy and straight-forward handling of a CD. Pure Audio Blu-ray can be operated in two ways: by on-screen menu navigation or by remote control without a TV screen. Remote control operation is as easy as with a CD: besides the standard transport controls the numeric keys directly access the corresponding track number and the desired audio stream can be selected by the coloured keys on the remote control. For example, press the red button for 5.1 DTS HD Master or yellow for 2.0 LPCM. Pure Audio Blu-ray plays back on every Blu-ray player.

5.1 DTS HD MA 24/192kHz 7.1.4 Dolby Atmos 48kHz
2.0 LPCM 24/192kHz 7.1.4 Auro-3D 96kHz

This **Pure Audio Blu-ray** is equipped with **mShuttle** technology – the key to enjoying your music even when away from your Blu-ray player. Connecting your BD player to your home network will enable you to access portable copies of the songs residing on the disc: you may burn your own copy in CD quality or transfer MP3s of your favourite tracks to your mobile player. mShuttle provides a versatile listening experience of Pure Audio Blu-ray: in studio quality FLAC on your home entertainment system, in CD quality in car & kitchen, or as MP3 wherever you are.

1. Make sure that your BD player is connected to your computer network.
2. Insert the Pure Audio Blu-ray Disc into your BD player and press the mShuttle button after the disc is loaded.
3. Open the Internet browser of your computer and type in the IP address of your BD player. You will find this address in the setup menu of your Blu-ray Disc player.
4. Select booklet and audio files to download from the Blu-ray to your computer.

Blu-ray authoring **msm studio group**
Screen design and Blu-ray authoring **Michael Thomas Hoffmann**
Pure Audio Blu-ray concept development **Morten Lindberg** and **Stefan Bock**

Recorded in Lademoen Church, Trondheim, Norway
October 2018, January and May 2019 by Lindberg Lyd AS

Recording Producer and Balance Engineer MORTEN LINDBERG

Editing JØRN SIMENSTAD and MORTEN LINDBERG
Mix and Mastering MORTEN LINDBERG

Artwork SIRIL STETTE UHLEN Artwork Photo SINDRE KARLSEN Liner Notes CANTUS
Graphic design SIRIL STETTE UHLEN and MORTEN LINDBERG
Artist photo HENRIK FJØRTOFT and NINA H. FIVE
Session Photos MORTEN LINDBERG

Executive Producers TOVE RAMLO-YSTAD and MORTEN LINDBERG

Produced with financial support from Arild og Emilie Bachkes Fond and Torstein Erbos Gavefond

www.2L.no

2L is the exclusive and registered trade mark
of Lindberg Lyd AS 20©19 [NOMPP1910010-140] **2L-158-SABD**

This recording was made by Lindberg Lyd AS with DPA microphones and HORUS converters to a PYRAMIX workstation on Ravenna AoIP. Complete system on JMF Audio PCD302 power line conditioner. Digital eXtreme Definition is a professional audio format that brings analogue qualities in 24 bit at 352.8 kHz sampling rate.

MQA CD plays back on all CD players. When a conventional CD player is connected to an MQA-enabled device, the CD layer of the Hybrid SACD will reveal the original master quality. For more information visit www.mqa.co.uk

1 • I denne søte juletid
H. A. Brorson / trad

2 • Det lyser i stille grender
Jakob Sande / Lars Søraas

3 • På jorden fryd og glede
Trad

4 • Glade jul
B. S. Ingemann / Franz Gruber

5 • Sancta Maria
Frank Havrøy

6 • Sov, sov liten gut
Frank Havrøy

7 • Julekveld
Inger Hagerup / Trygve Brøske

8 • Ave Regina Caelorum 6.19
Kim André Arnesen

9 • Deilig er den himmel blå
N. F. S. Grundtvig / Jacob Gerhard Meidell

10 • Kling no klokka
Elias Blix / trad

11 • No kime' alle klokkun'
Astrid Krog Halse / Unni Boksasp

12 • O jul med din glede
Gustava Kielland / trad

13 • Northern Lights
Ola Gjeilo

14 • Marias voggesong
Unni Boksasp / Max Reger

Cantus dirigert av Tove Ramlo-Ystad

Unni Boksasp vokal Trygve Brøske piano, orgel og harmonium Bendik Lund Haanshus gitarer Magne Vestrum kontrabass